

CURRICULUM ATTIVITA' SCIENTIFICA, PROFESSIONALE E DIDATTICA

Titoli di studio

1979: Diploma di Maturità linguistica presso il Liceo linguistico "London College" di Brescia.

1985: Laurea in Lingue e Letterature Straniere presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore, sede di Brescia, riportando la votazione di 110 e lode /110 (centodieci e lode su centodieci) con una tesi dal titolo "L'ordine delle parole con particolare riferimento alla lingua tedesca. Lineamenti storici della teoria". Relatore Prof. Eddo Rigotti

1990: Conseguimento del titolo di Dottore di ricerca in Scienze linguistiche, filologiche e letterarie con una dissertazione dal titolo "L'ordine delle parole nel tedesco moderno. La tradizione grammaticale e la riflessione linguistica dal 1500 al 1800". Tutor scientifico Prof. Eddo Rigotti

Borse di studio e assegni di ricerca

aa.aa. 1985/86, 1986/87, 1987/88, 1988/89: borsista corso quadriennale del Dottorato di ricerca in Scienze linguistiche, filologiche e letterarie presso l'Università Cattolica di Milano.

aa.aa 1999/2000, 2000/01: titolare di assegno di collaborazione e attività di ricerca (settore scientifico disciplinare L19B Linguistica tedesca) presso la Facoltà di Lingue e letterature straniere dell'Università Cattolica di Brescia

Abilitazioni e idoneità

16.05.1986: Abilitazione (concorso ordinario) all'insegnamento della Lingua Inglese nella Scuola secondaria.

18.11.1992: Vincitrice di concorso ordinario per l'insegnamento di Lingua e Civiltà Straniera (Tedesco) nella Scuola secondaria Superiore.

Ottobre 1994: Idoneità (per titoli ed esami, selezione pubblica indetta con D.R. n.16421 del 27/7/1994) al ruolo di collaboratore ed esperto linguistico per la lingua tedesca presso l'Università Cattolica.

Settembre 2001: Vincitrice della selezione (per titoli ed esami) per il ruolo di collaboratore ed esperto linguistico di lingua tedesca presso l'Università Cattolica.

Aprile 2010: Vincitrice della valutazione comparativa per il conferimento di n. 1 contratto di diritto privato a tempo determinato per lo svolgimento di attività di ricerca e di didattica integrativa per il settore scientifico-disciplinare L-LIN/14 LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA TEDESCA presso la Facoltà di Scienze linguistiche e letterature straniere dell'Università Cattolica del Sacro Cuore, bandita con decreto rettorale n. 6563 del 1° febbraio 2010.

Dicembre 2017: Vincitrice della valutazione comparativa per il conferimento di n. 1 contratto di diritto privato a tempo determinato per lo svolgimento di attività di ricerca e di didattica integrativa per il settore scientifico-disciplinare L-LIN/01 GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA presso la Facoltà di Scienze linguistiche e letterature straniere dell'Università Cattolica del Sacro Cuore, bandita con decreto rettorale n. 3505 del 5 giugno 2107.

Attività didattica

aa.aa. 1990-1999: lettore a contratto di lingua tedesca presso la Facoltà di Lingue e letterature straniere dell'Università Cattolica, sede di Brescia.

a.a. 1991/92: docente a contratto per un ciclo di esercitazioni di Storia della lingua tedesca presso la Facoltà di Lingue e letterature straniere dell'Università Cattolica, sedi di Brescia e Milano.

aa.aa. 1997/98, 1998/99, 1999/2000, 2000/2001: docente a contratto per un ciclo di esercitazioni di linguistica generale presso la Facoltà di Lingue e letterature straniere dell'Università Cattolica, sede di Brescia.

aa.aa. 1990-1994: docente a contratto di Inglese scientifico presso la Scuola per Terapisti della Riabilitazione degli ospedali Civili di Brescia.

dall'a.s. 1994/95 al 2001: docente di ruolo di Lingua e civiltà tedesca negli istituti statali superiori.

dall'a.a. 2001/02 al 2010: C.E.L. di lingua tedesca presso l'Università Cattolica del Sacro Cuore, sede di Brescia.

a.a. 2011/2012 affidamento del corso di 60 ore di Fonetica e Fonologia presso la Facoltà di scienze Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia.

a.a. 2012/2013 affidamento del corso di 60 ore di Fonetica e Fonologia presso la Facoltà di scienze Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia.

a.a. 2012/2013 affidamento del corso di 60 ore di Linguistica della lingua tedesca presso la Facoltà di scienze Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia.

a.a. 2013/2014 affidamento del corso di 60 ore di Fonetica e Fonologia presso la Facoltà di scienze Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia.

a.a. 2014/2015 affidamento del corso di 60 ore di Linguistica Generale presso la Facoltà di scienze Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia.

a.a. 2015/2016 affidamento del corso di 60 ore di Linguistica Generale presso la Facoltà di scienze Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia.

a.a. 2016/2017 affidamento a contratto del corso di 60 ore di Linguistica Generale presso la Facoltà di scienze Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia.

a.a. 2017/2018 affidamento a contratto del corso di 60 ore di Linguistica Generale presso la Facoltà di scienze Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia.

a.a. 2018/2019 affidamento a contratto del corso di 60 ore di Linguistica Generale presso la Facoltà di scienze Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia.

a.a. 2018/2019 affidamento a contratto del corso di 30 ore di Linguistica della lingua tedesca presso la Facoltà di scienze Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia.

a.a. 2019/2020 affidamento a contratto del corso di 60 ore di Linguistica Generale presso la Facoltà di scienze Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia.

a.a. 2019/2020 affidamento a contratto del corso di 30 ore di Linguistica della lingua tedesca presso la Facoltà di scienze Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia.

a.a. 2020/2021 affidamento a contratto del corso di 60 ore di Linguistica Generale presso la Facoltà di scienze Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia.

a.a. 2020/2021 affidamento a contratto del corso di 30 ore di Linguistica della lingua tedesca presso la Facoltà di scienze Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia.

a.a. 2020/2021 affidamento a contratto del corso di 30 ore di Teoria e tecnica della traduzione (LM) presso la Facoltà di scienze Linguistiche dell'Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia.

Partecipazione a progetti di ricerca

Ottobre 2010-ottobre 2013

Progetto di ricerca finanziato dalla Regione Lombardia relativo all'area tematica: "Comunicazione e interculturalità" -

Incontri di lingue e culture nella comunicazione turistica dei laghi di Lombardia. Storia e prospettive.

Responsabile: Prof. Giovanni Gobber

PRIN 2012

Partecipante al Programma di ricerca dal titolo "Realismo e oggettività"

Coordinatore scientifico nazionale Prof. Pasquale Frascolla, responsabile scientifico di Ateneo Prof. Michele Lenoci

Pubblicazioni

Monografie

Aspetti funzionali e pragmatici nel pensiero linguistico di Philipp Wegener.

Con la traduzione antologica di: PHILIPP WEGENER, *Untersuchungen über die Grundfragen des Sprachlebens*, La Scuola, Brescia 2008 (ISBN 978-88-350-2255-8).

Il Wortsatz di Philipp Wegener ovvero dell'unità comunicativa minima, Mimesis, Milano-Udine 2016, Collana di Fenomenologia e Ontologia sperimentali (ISBN 978-88-5753-417-6).

(con Aldo Frigerio) *La comunicazione digitale*, Educatt, Milano 2020 (ISBN 978-88-9335-659-6)

Articoli/Saggi

L'ordine delle parole nella lingua tedesca, "L'Analisi Linguistica e Letteraria", I, 2, 1993, pp. 553-583 (ISSN: 1122-1917).

Analisi degli errori e comparazione linguistica, "L'Analisi Linguistica e Letteraria", IV, 2, 1996, pp. 561-575 (ISSN: 1122-1917).

Sull'ordine delle parole nelle grammatiche tedesche del Cinquecento, "L'Analisi Linguistica e Letteraria", V, 1, 1997, pp. 119-151 (ISSN: 1122-1917).

Il discorso riportato. Livelli di analisi, "L'Analisi Linguistica e Letteraria", VII, 2, 1999, pp. 537-573 (ISSN: 1122-1917).

Nota sull'obliquità del discorso riportato, "L'Analisi Linguistica e Letteraria", 1, 2003, pp. 75-105 (ISSN: 1122-1917).

(con A. Frigerio) *La soggettività degli indicali. Il caso del discorso riportato*, in *Tu, io, qui, ora. Quale semantica per gli indicali?*, a cura di S. Raynaud, Guerini editore, Milano 2006, pp. 83-98 (ISBN: 88-8335-734-5).

Reporting Gesture and Voice in Reporting Speech: Co-verbal Language in Literature, "Ci-Dit", *Communications du IVe Ci-dit Colloque International Nice 11-13 juin 2009*, pubblicato online il 02.02.2010, URL : <http://revel.unice.fr/symposia/cidit/index.html?id=669> (ISSN: 2107-6766)

(con C. Bosisio, C. Cucchi, C. Vallaro), *Commento alla Prova di Lingua straniera*, "Nuova Secondaria", XXIX, 4, 2011, pp. 89-92 (ISSN: 1828-4582).

Funktionen und Dynamik der Linearität bei Philipp Wegener, "Beiträge zur Geschichte der Sprachwissenschaft", 22, 2012, pp. 95-111. (ISSN: 0939-2815).

Per una didattica della comunicazione turistica. Il genere testuale "guida" in lingua tedesca, "Nuova Secondaria", XXIX, 9, 2012, pp. 108-110 (ISSN 1828-4582).

La perspective fonctionnelle de la phrase et l'ordre des mots en allemand, "Écho des études romanes", VIII, 1, 2012, pp. 183-194 (ISSN 1801-0865); versione online <http://www.eer.cz/files/2012-1/2012-1-14-Tenchini.pdf> (ISSN 1804-8358).

Sul lessico gastronomico nelle guide turistiche, "Nuova Secondaria", XXX, 9, 2013, pp. 107-111 (ISSN 1828-4582).

Che cosa facciamo quando diciamo crucco, "Nuova secondaria", Anno XXXI 3 2013, pp. 109-113 (ISSN 1828-4582).

Zur Semantik der ethnischen Schimpfnamen, "Lingue e Linguaggi", 10, 2013, pp. 125-136, (SSN 22390367, e ISSN 2239-0359) DOI 10.1285/i22390359v10p125.

(con Aldo Frigerio) *On the Semantic Status of Connotation: the Case of Slurs*, in *Issues in Philosophy of Language and Linguistics* [Lodz Studies in English and General Linguistics 2], Piotr Stalmaszczyk (ed), University of Lodz Press, Lodz 2014, pp. 57-75 (ISBN: 978-83-7969-402-0).

(con Aldo Frigerio) *La semantica multi-atto degli slur*, "Rassegna italiana di linguistica applicata", 2014, 46, 1/2, pp. 261-275 (ISSN: 0033-9725).

(con Aldo Frigerio) *Der Fall "Wortsatz" oder: Gibt es eingliedrige nicht-elliptische Sätze?*, in *Fragmentarische Äußerungen*, a cura di F. Marillier e E. Vargas, Stauffenburg, Tübingen 2014, pp. 157-172 (Eurogermanistik - Europäische Studien zur deutschen Sprache 32) (ISBN: 978-3-86057-508-6).

(con Aldo Frigerio) *A multi-act perspective on slurs*, in: *Pejoration*, Rita Finkbeiner & Jörg Meibauer (ed.), John Benjamins Publishing Company, Amsterdam/Philadelphia 2016, pp. 167-185, (DOI 10-1075/la.228.08ten) (ISBN: 978-90-272-57116).

Zur Multi-Akt-Semantik der Etnophaulismen, in *Verbale Aggression. Multidisziplinäre Zugänge zur verletzenden Macht der Sprache*, Bonacchi, Silvia (ed.), De Gruyter, Berlin/Boston 2017, p. 245-267, DOI 10.1515/9783110522976-011 [Diskursmuster - Discourse Patterns, Band 16, B. Busse und I. H. Warnke (ed.)]. ISBN 978-3-11-052050-7

(con Aldo Frigerio) *Marchionimi. Nomi propri o nomi comuni?*, "Lingue e Linguaggi" 2017, 22, pp. 97-111, DOI 10.1285/i22390359v22p97.

Anmerkungen zur Übersetzung von Umfeld ins Italienische mit campitura, in *Travaux du Circle Linguistique de Prague N.S.*, 7., OPS / PLK, Kanina / Praha 2018, pp. 221-230.

(con Aldo Frigerio) *Pejoratives: a classification of the connoted terms*, "Rivista Italiana di Filosofia del Linguaggio", 2019; 13 (1), pp. 78-91. DOI:10.4396/09201904, URL: <http://www.rifl.unical.it/index.php/rifl/issue/view/33>

Il peso delle parole, “Nuova Secondaria”, XXXVII, 5, 2020, pp. 92-95 (ISSN 1828-4582).

(con Aldo Frigerio) *The Impoliteness of Slurs and Other Pejoratives in Reported Speech*, “Corpus Pragmatics” 2020, online <https://doi.org/10.1007/s41701-019-00073-w>

Wegener’s Wortsatz and the notion of sentence, in *History of Linguistics 2017: Selected papers from the 14th International Conference on the History of the Language Sciences*, (ICHoLS 14), Paris, 28 August – 1 September, Émilie Aussant - Jean-Michel Fortis (ed.), John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia 2020, pp. 49-64, [Studies in the History of the Language Sciences 127] (ISBN 9789027205469) <https://doi.org/10.1075/sihols.127.04ten>

(con A. Frigerio), *On the non-specificity of slurs*, “Rivista Italiana di Filosofia del Linguaggio”, 2020 (agosto), pp. 360-369, doi: 10.4396/SFL2019ES07.

Recensioni/Analisi d’opera

J. West, *The development of the functional-notional syllabus for university German courses*, CLCS Occasional Paper No. 2, Trinity College, Dublin, Sommer 1992, pp. 50, “L’Analisi Linguistica e Letteraria”, I, 1, 1993, pp. 268-271 (ISSN: 1122-1917).

W. Neuse, *Geschichte der erlebten Rede und des inneren Monologs in der deutschen Prosa*, Peter Lang, New York/Bern/Frankfurt a.M./Paris, 1990 (American University Studies: Ser. 1, Germanic Languages and Literatures, vol. 88), pp. X-600, “L’Analisi Linguistica e Letteraria”, II, 2, 1994, pp. 590-593 (ISSN: 1122-1917).

Manuale della comunicazione. Modelli semiotici, linguaggi e pratiche testuali, S. Gensini ed., Carocci editore, Roma 1999, pp. 461, “Verifiche”, XXX, 1-2, 2001, pp. 181-190 (ISSN: 0391-4186).

U. Volli, *Manuale di semiotica*, Editori Laterza, Bari 2000, pp. 378, “Verifiche”, XXX, 3-4, 2001, pp. 383-385 (ISSN: 0391-4186).

F. Orletti, *La conversazione diseguale. Potere e interazione*, Carocci editore, Roma 2000, pp. 150, “Rassegna italiana di linguistica applicata”, XXXIV, 3, 2002, pp. 176-179 (ISSN: 0033-9725).

C. Bianchi, *Pragmatica del linguaggio*, Laterza, Roma-Bari 2003, pp. 155, “Verifiche”, XXXII, 3-4, 2003, pp. 314-323 (ISSN: 0391-4186).

B. Mortara Garavelli, *Prontuario di punteggiatura*, Editori Laterza, Roma/Bari 2003, pp. XIV-156, “Rassegna italiana di linguistica applicata”, XXXVI, 2-3, 2004, pp. 358-360 (ISSN: 0033-9725).

E. Calaresu, *Testuali Parole. La dimensione pragmatica e testuale del discorso riportato*, FrancoAngeli, Milano 2004, pp. 224, “Rassegna Italiana di Linguistica applicata”, XXXVII, 2-3, 2005, pp. 426-430 (ISSN: 0033-9725).

S. Bosco Coletsos, *Il tedesco lingua compatta. Problemi di traducibilità in italiano*, edizioni dell'Orso, Alessandria 2007,
http://www.deutschlektoren.it/Rezensionen/Dokumente/Bosco_Coletsos.pdf, 27.04.2008, pp. 1-5.

Peggy Katelhön, *Das fremde Wort im Gespräch. Rededarstellung und Redewiedergabe in italienischen und deutschen Gesprächen*, WEIDLER Buchverlag, Berlin 2005, pp. 405, "Rassegna Italiana di Linguistica applicata", XL, 1-2, 2008, pp. 360-363 (ISSN: 0033-9725).

Janette Friedrich (ed.), *Karl Bühlers Krise der Psychologie. Positionen, Bezüge und Kontroversen im Wien der 1920/30er Jahre*, Springer International Publishing, Basel 2017 [Veröffentlichungen des Instituts Wiener Kreis, Bd. 26], pp. 204, "rezensionen:kommunikation:medien" (ISSN: 2191-7663), 30. Mai 2018, URL: <http://www.rkm-journal.de/archives/21225>

Traduzioni in volume

K. Brugmann, *Osservazioni preliminari a I pronomi dimostrativi nelle lingue indoeuropee. Un'analisi storico-semantica*, in *Tu, io, qui, ora. Quale semantica per gli indicativi?* a cura di S. Raynaud, Guerini editore 2006, pp. 146-155 (ISBN: 88-8335-734-5), trad. it. di *Die Demonstrativpronomina der indogermanischen Sprachen. Eine bedeutungsgeschichtliche Untersuchung, Vorbemerkungen*, Leipzig, bei B.G. Teubner, 1904, pp. 3-18 e relativa scheda introduttiva bio-bibliografica sull'autore: *Nota su Karl Brugmann*, p. 145.

Karl Bühler, *Il Modello strutturale del linguaggio*, in *Tu, io, qui, ora. Quale semantica per gli indicativi?*, a cura di S. Raynaud, Guerini editore, Milano 2006, pp. 175-182 (ISBN: 88-8335-734-5), trad. it. di *Das Strukturmodell der Sprache*, Travaux du Cercle linguistique de Prague 6, Etudes dédiées au quatrième Congrès de linguistes, 1939, pp. 3-12.

Schede bibliografiche

Carmela Bertone, *I segni nome nella tradizione e nella cultura della comunità dei sordi italiana*, "Quaderni di semantica" XXIII, 2002, 2, pp. 335-346 (L'Analisi Linguistica e Letteraria, XI, 2003, 1, pp. 262-263) (ISBN 978-88-6780-035-3).

Bice Mortara Garavelli, *Prontuario di punteggiatura*, Roma-Bari, Laterza 2003, pp. 156 (L'Analisi Linguistica e Letteraria XI, 2003, 1, pp. 268-270) (ISBN 978-88-6780-035-3) .

Patrizia Violi, *Significati lessicali e pratiche comunicative*, "Italian Journal of Linguistics", 2, 2003, XV, pp. 321-342 (L'Analisi Linguistica e Letteraria XI, 2003, 2, p. 674) (ISBN 978-88-6780-035-3) .

Silvia Luraghi, *Sottotitoli per l'opera: strategie di semplificazione in un tipo speciale di traduzione*, "Studi italiani di Linguistica teorica e applicata", XXXIII, 2004, 1, pp. 7-29 (L'Analisi Linguistica e Letteraria XIII, 2005, 1, p. 315) (ISBN 978-88-6780-035-3).

Elisa Perego, *Alcune osservazioni sulla riformulazione nella traduzione per sottotitoli*, “Rassegna Italiana di Linguistica Applicata”, XXXVI, 2004, 1, pp. 183-205 (L’Analisi Linguistica e Letteraria XIII, 2005, 1, pp. 315-316) (ISBN 978-88-6780-035-3) .

Vincenzo Orioles – Fiorenzo Toso (a cura di), *Le eteroglossie interne, aspetti e problemi*, “Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata”, XXXIV, 2005, 3, pp. 403-582 (numero monografico) (L’Analisi Linguistica e Letteraria XIV, 2006, 1, p. 210) (ISBN 978-88-6780-035-3).

Carlo Serra Borneto, *Aspetti interculturali nei materiali DaF*, “Studi italiani di Linguistica Teorica e Applicata”, XXXI, 2002, 3, pp. 367-386 (L’Analisi Linguistica e Letteraria XIV, 2006, 1, pp. 213-215) (ISBN 978-88-6780-035-3) .

Gianfranco Porcelli, *I processi del definire in prospettiva glottodidattica*, “Rassegna Italiana di Linguistica applicata”, XXXVI, 2004, 1, pp. 67-88 (L’Analisi Linguistica e Letteraria XIV, 2006, 1, p. 215) (ISBN 978-88-6780-035-3).

Marina Sbisà, *Detto e non detto. Le forme della comunicazione implicita*, Laterza, Bari 2007, pp. 214 (L’Analisi Linguistica e Letteraria, XV, 2007, 1, pp. 199-200) (ISBN 978-88-6780-035-3).

Lionel Wee, *Proper names and the theory of metaphor*, “Journal of Linguistics”, 42, 2006, pp. 355-371 (L’Analisi Linguistica e Letteraria XV, 2007, 1, pp.198-199) (ISBN 978-88-6780-035-3) .

Paola Pietrandrea, *The grammatical nature of some epistemic-evidential adverbs in spoken Italian*, “Italian Journal of Linguistics”, 1, 2007, XIX, pp. 39-63 (L’Analisi Linguistica e Letteraria XVI, 2008, 1, pp. 495-6) (ISSN 1122-1917; ISBN 978-88-6780-035-3) .

Federica Venier, *Il potere del discorso. Retorica e pragmatica linguistica*, Carocci, Roma 2008, pp. 128 (L’Analisi Linguistica e Letteraria XVI, 2008, 2, pp. 957-8) (ISSN 1122-1917; ISBN 978-88-6780-035-3).

Maria Patrizia Bologna, *Dal mistero della ‘radice’ alla storia della ‘parola’*, “Incontri linguistici”, 31, 2008, pp. 91-100 (L’Analisi Linguistica e Letteraria XVIII, 2010, 1, pp. 229).

Caterina Donati, *La sintassi. Regole e strutture*, Il Mulino, Bologna 2008, pp. 250 (L’Analisi Linguistica e Letteraria XVIII, 2010, 1, pp. 230) (ISSN 1122-1917; ISBN 978-88-6780-035-3).

Hugo Schuchardt, *La lingua franca*, trad. it. di Federica Venier, “Linguistica e Filologia” 29, 2009, pp. 7-31 (ed. orig. *Die lingua franca*, “Zeitschrift für romanische Philologie”, XXXIII, 1909, pp. 441-461); Federica Venier, *Cent’anni dopo. Nota al testo di Schuchardt e note bibliografiche*, “Linguistica e Filologia” 29, 2009, pp. 33-60 (L’Analisi Linguistica e Letteraria XVIII, 2010, 2, p. 443) (ISSN 1122-1917; ISBN 978-88-6780-035-3) .

Bice Mortara Garavelli, *Il parlar figurato. Manualletto di figure retoriche*, Editori Laterza, 2010, pp. XII-179 (L'Analisi Linguistica e Letteraria XVIII, 2010, 2, pp. 444-445) (ISSN 1122-1917; ISBN 978-88-6780-035-3).

Bader Markus, Hassler Jana, *Word order in German: A corpus study*; "Lingua", 120, 2010, pp. 717-762 (L'Analisi Linguistica e Letteraria XVIII, 2010, 2, p. 484) (ISSN 1122-1917; ISBN 978-88-6780-035-3).

Biolcati Manuela, *La struttura weil+V2 in un corpus di tedesco parlato contemporaneo. Un'analisi sociolinguistica*, "Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata", XXXVIII, 2009, 2, pp.313-333 (L'Analisi Linguistica e Letteraria XVIII, 2010, 2, p. 484) (ISSN 1122-1917; ISBN 978-88-6780-035-3).

Bazzanella, Carla, *Numeri per parlare. Da 'quattro chiacchiere' a 'grazie mille'*, in collaborazione con R. Pugliese e E. Strudsholm, Editori Laterza, Roma-Bari 2011, pp. IX-166 (L'Analisi Linguistica e Letteraria XIX, 2011,1, p. 158) (ISSN 1122-1917; ISBN 978-88-6780-035-3).

J. Meibauer ed., *Hassrede / Hate Speech. Interdisziplinäre Beiträge zu einer aktuellen Diskussion*, Gießener Elektronische Bibliothek, 2013, 288 pp. (L'Analisi Linguistica e Letteraria XXI, 2013, 2, p. 341) (ISSN 1122-1917; ISBN 978-88-6780-035-3).

B. Vykypěl, *Skizzen zur linguistischen Historiographie*, LINCOM Europa, München 2013, *Travaux linguistiques de Brno* 9, pp. 181 (L'Analisi Linguistica e Letteraria XXI, 2013, 2, pp. 306-307) (ISSN 1122-1917; ISBN 978-88-6780-035-3).

S. Döring, *Modal Particles and Context Shift*, in D. Gutzmann – H. M. Gärtner ed., *Beyond Expressives: Explorations in Use-Conditional Meaning*, Brill, Leiden – Boston 2013, pp. 95-123 (L'analisi linguistica e letteraria XXIII, 2015, 1, pp. 177-178) (ISSN:1122-1917)

S. Bonacchi, *(Un)höflichkeit. Eine Kulturologische Analyse Deutsch - Italienisch - Polnisch*, Peter Lang, Frankfurt/M 2013 (L'analisi linguistica e letteraria XXIII, 2015, 1, p. 178) (ISSN:1122-1917)

C. Dürscheid – P. Sutter, *Grammatische Helvetismen im Wörterbuch*, "Zeitschrift für angewandte Linguistik" 60, 1, 2014, pp. 37-65 (L'analisi linguistica e letteraria XXIII, 2015, 2, p. 349) (ISSN:1122-1917)

R. Schäfer – U. Sayatz, *Die Kurzformen des Indefinitartikels im Deutschen*, "Zeitschrift für Sprachwissenschaft", 33, 2014, pp. 215-250 (L'analisi linguistica e letteraria XXIII, 2015, 2, p. 350) (ISSN:1122-1917)

S. Dal Negro – I. Fiorentini, *Reformulation in bilingual speech: Italian cioè in German and Ladin*, "Journal of Pragmatics" 74, 2014, pp. 94-108. pp.349-350 (L'analisi linguistica e letteraria XXIII, 2015, 2, pp. 349-350) (ISSN:1122-1917)

- A. M. Croom, *Slurs and stereotypes for Italian Americans: A context-sensitive account of derogation and appropriation*, "Journal of Pragmatics" 2015, 81, pp. 36-51. pp.317-317 (L'analisi linguistica e letteraria XXIII, 2015, 2, p. 317) (ISSN:1122-1917)
- A. Eschbach (a cura di), *Karl Bühler: Sprache und Denken*, Herbert von Halem Verlag, Köln 2015, pp. 385 (L'analisi linguistica e letteraria XXIII, 2015, 2, p. 318) (ISSN:1122-1917)
- H. Blühdorn - M. Ravetto, *Satzstruktur und adverbiale Subordination. Eine Studie zum Deutschen und Italienischen*, "Linguistik online" 67, 2014, 5, pp. 3-44 (L'analisi linguistica e letteraria XXIV, 2016, 1, p. 196) (ISSN:1122-1917)
- R. Wiese – A. Speyer, *Prosodic parallelism explaining morphophonological variation in German*, *Linguistics* 2015, 53, 3, pp. 525-559 (L'analisi linguistica e letteraria XXIV, 2016, 1, pp. 196-197) (ISSN:1122-1917)
- S. Krauß, *Apps for learning German vocabulary – What does the digital landscape look like?*, "Gfl-journal", 2015, 2, pp. 32-57 (L'analisi linguistica e letteraria XXIV, 2016, 1, p. 196) (ISSN:1122-1917)
- S. Fiedler, *Phraseological borrowing from English into German: Cultural and pragmatic implications*, "Journal of Pragmatics", 113, 2017, p. 89-102 (L'analisi linguistica e letteraria XXV, 2017, 2, p. 214-15) (ISSN:1122-1917)
- G. F. Arcodia - C. Mauri, *La diversità linguistica*, Carocci, Roma 2016, pp. 126 (L'analisi linguistica e letteraria XXV, 2017, 2, p. 209) (ISSN:1122-1917)
- F. Giura, *Auris, Audio e Ausculto. Revisione etimologica e histoire des mots*, "Archivio Glottologico Italiano", CI, 1, 2016, pp. 66-87 (L'analisi linguistica e letteraria XXVI, 2018, 1, p. 165) (ISSN:1122-1917)
- J. McElvenny, *Grammar, typology and the Humboldtian tradition in the work of Georg von der Gabelentz*, "Language & History", 2017, 60, 1, pp. 1-20 87 (L'analisi linguistica e letteraria XXVI, 2018, 1, p. 165) (ISSN:1122-1917)
- S. Bonacchi (a cura di), *Verbale Aggression. Multidisziplinäre Zugänge zur verletzenden Macht der Sprache*, De Gruyter, Berlin/Boston 2017, pp. 494, *Diskursmuster – Discourse Patterns* vol. 16 (L'analisi linguistica e letteraria XXVI, 2018, 3, p. 153) (ISSN:1122-1917)
- N. Mišćević, *Pejoratives and Relevance: Synchronic and Diachronic Issues*, "Croatian Journal of Philosophy" 44, 2015, pp. 201-222 (L'analisi linguistica e letteraria XXVI, 2018, 3, pp. 153-154) (ISSN:1122-1917)
- D. Antelmi, *Argomentazione e dialogismo nel discorso scientifico d'interesse politico sui media: il dibattito sul nucleare*, "Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata" XLVI, 2017, 1, pp. 5-22 (L'analisi linguistica e letteraria XXVI, 2018, 3, pp. 152-153) (ISSN:1122-1917)
- R. Bombi, *Un nuovo anglicismo sintattico?*, "Incontri linguistici" 40, 2017, pp. 125-133, (L'analisi linguistica e letteraria XXVII, 1, 2019 p.141) (ISSN:1122-1917)

A.M. De Cesare, *Le parti invariabili del discorso*, Carocci, Roma 2019 (L'analisi linguistica e letteraria XXVII, 3, 2019 p. 145) (ISSN:1122-1917)

A. Nardi, *La sottotitolazione interlinguistica come strumento di riflessione linguistico-culturale nella formazione accademica – Esempi di trasposizione di realia dal tedesco all'italiano*, in R. Calzoni – M. Moroni ed., *Passaggi, transiti e contatti tra lingue e culture: la traduzione e la germanistica italiana*, “Studi Germanici – Quaderni dell'AIG”, 15, 2019, supplemento, pp. 119- 136 (L'analisi linguistica e letteraria XXVII, 3, 2019 p. 148) (ISSN:1122-1917)

C. Nobili, *I gesti dell'Italiano*, Carocci, Roma 2019 (L'analisi linguistica e letteraria XXVII, 3, 2019 pp.150-151) (ISSN:1122-1917)

Z. Obstová, *Esiti di un processo unicizzante o parole storicamente sprovviste di autonomia collocazionale? Uno sguardo alla diacronia delle cranberry words in italiano*, “Linguistica e Filologia”, 38, 2018, pp. 57-84 (L'analisi linguistica e letteraria XXVIII, 1, 2020, p. 180) (ISSN:1122-1917)

P. Cordin, *Pronomi e determinanti*, Carocci, Roma 2019, 142 pp. (L'analisi linguistica e letteraria XXVIII, 1, 2020, p. 180-181) (ISSN:1122-1917)

B. Geurts, *Communication as commitment sharing: speech acts, implicatures, common ground*, “Theoretical Linguistics”, 45, 2019, 1-2, pp. 1-39 (L'analisi linguistica e letteraria XXVIII, 1, 2020, p. 182) (ISSN:1122-1917)

D. Mraček, *Inverse translation: the more challenging direction*, “Linguistica Pragensia”, 2, 2018, pp. 202-221 (L'analisi linguistica e letteraria XXVIII, 1, 2020, p. 183) (ISSN:1122-1917)

Altro

Proposta di attività didattica sul tema “Arbeit” a partire da M. Suter, Bäumlers Terminkollision, Didattizzazione di una prova dell'Esame di Stato, a.s. 2010-2011, Liceo linguistico, Lingua straniera (Tedesco), Testo Letterario, “Nuova Secondaria” XXIX, 9, 2012, sezione “Le Discipline on line”, slide 1-40.

Partecipazione a convegni

a) peer reviewed

Nizza 11-13 giugno 2009: IV Colloque Ci-Dit *Discours rapporté, citation et pratiques sémiotiques*; comunicazione dal titolo *Reporting gesture in reporting speech in literature*.

Clermont-Ferrand 11-13 marzo 2011: *XXII Internationales Kolloquium Studienkreis Geschichte der Sprachwissenschaft*; comunicazione dal titolo: *Funktionen und Dynamik der textuellen Linearität bei Philipp Wegener*.

Česke Budějovice (Institut de langues et littératures romanes de la Faculté des Lettres de l'Université de Bohême du Sud de České Budějovice) 19-21 settembre 2011: *Perspective fonctionnelle de la phrase – l'apport du Cercle de Prague* (troisième colloque de la série: *Théorie et concepts du Cercle linguistique de Prague au seuil du XXI^e siècle*), comunicazione dal titolo *L'ordre des mots en allemand et la perspective fonctionnelle de la phrase*.

Łódź 9-11 maggio 2013: *Third International Conference on Philosophy of Language and Linguistics PhiLang2013*; comunicazione dal titolo *On the semantic status of connotation* (con A. Frigerio)

Marburg 5-7 marzo 2014: (*36. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft*) Workshop on *Pejoration*; comunicazione dal titolo *The Semantics of Pejoratives* (con A. Frigerio)

Praga 9–10 giugno 2014 (Internationale Tagung des Prager Linguistenkreises): *Karl Bühler: 80 Jahre Sprachtheorie*, partecipazione alla tavola rotonda: *Bühlers Sprachtheorie in Übersetzungen*.

Ponta Delgada (S. Miguel Island, Azores) 10-12 settembre 2015, *ENFA6 Sixth National Meeting In Analytic Philosophy*, comunicazione dal titolo: *A multi-act semantics for slurs* (con Aldo Frigerio)

Vienna 27-29 April 2017, *20. Wissenschaftlichen Arbeitstagung der Gesellschaft für Gestalttheorie und ihre Anwendungen*, comunicazione dal titolo: *Philipp Wegeners dialogische und ethische Auffassung von der Sprache*

Parigi 28/8 – 1/9 2017 *14th International Conference on the History of the Language Science (ICHoLS 14)*, comunicazione dal titolo *Wegener's Wortsatz and the notion of sentence*

Nicosia (Cyprus) 8 – 10 June 2018, *8th International Conference on Intercultural Pragmatics & Communication*, comunicazione dal titolo: *A speech act based theory of slurs* (con Aldo Frigerio)

Lisbona 13-15 settembre 2018, *ENFA7 (Seventh National Meeting In Analytic Philosophy)*, comunicazione dal titolo: *Vulgarity, Pejoration, and Slurs* (con Aldo Frigerio)

Cagliari 23-25 gennaio 2019, *25. Congresso nazionale della società di filosofia del linguaggio*, comunicazione dal titolo *Expressive terms and emotions* (con Aldo Frigerio)

Versavia 13-15 giugno 2019, *21. Wissenschaftlichen Arbeitstagung der Gesellschaft für Gestalttheorie und ihre Anwendungen*, comunicazione dal titolo: *Words in Motions - Slurs in Indirect Reports*

Vercelli 5-7 maggio 2021, Congresso GSCP (Gruppo di Studio sulla Comunicazione Parlata), comunicazione dal titolo: *The verbal expression of emotions through pejorative terms* (con Aldo Frigerio)

b) su invito

Grenoble 27- 28 gennaio 2012 *Internationales Kolloquium Fragmentarische Äußerungen* Università Grenoble 3, Maison des Langues, comunicazione dal titolo *Der Fall Wortsatz - oder: Gibt es eingliedrige nicht-elliptische Sätze?* (con A. Frigerio)

c) interni alla Facoltà

Brescia 26-28 marzo 1992: Congresso *La grammatica e il suo insegnamento* organizzato dalla Facoltà di Lingue e Letterature Straniere in collaborazione con il centro di Linguistica dell'Università Cattolica (C.L.U.C), "Nuova Secondaria" e "Scuola e Didattica" dell'Editrice La Scuola, L'Associazione Nazionale Insegnanti di Lingue Straniere (A.N.I.L.S.); comunicazione dal titolo *L'ordine delle parole nella lingua tedesca*.

Brescia 11 maggio 2012, *Il Tedesco: lingua del turismo per Brescia e Provincia. Approcci, strumenti e metodi*, giornata di studi organizzata dalla Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature straniere in collaborazione con il Centro di Linguistica (CLUC), Università Cattolica S.C. sede di Brescia, comunicazione dal titolo *Il Lago di Garda nelle guide turistiche tedesche : tre regioni a confronto*.